

DCR7X00-200R

Přídavný modul Mobile Payment s čtečkou čipových karet a karet s kódem PIN

Uživatelská příručka

Společnost Zebra si vyhrazuje právo provádět změny jakéhokoli produktu za účelem zvýšení spolehlivosti nebo zlepšení funkčnosti či designu. Společnost Zebra nenese odpovědnost za žádný produkt v souvislosti s aplikací či použitím jakéhokoli produktu, obvodu či aplikace, které jsou zde popsány. Není udělena žádná licence, a to ani výslovně ani implicitně, na základě zákonné překážky, ani jinak na základě žádného patentu či patentového práva, která by pokrývala nebo se týkala jakékoli kombinace, systému, přístroje, zařízení, materiálu, metody nebo procesu, ve kterém by mohly být použity výrobky společnosti Zebra. Implicitní licence existuje pouze pro zařízení, obvody a subsystémy obsažené v produktech Zebra.

## Záruka

Úplné záruční podmínky společnosti Zebra pro hardwarové produkty jsou uvedeny na stránkách:  
<http://www.zebra.com/warranty>.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL, USA  
<http://www.zebra.com>

Zebra a stylizované Zebra hlavy jsou ochranné známky společnosti ZIH Corp., registrované v mnoha jurisdikcích po celém světě. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

©2015 ZIH Corp a/nebo jejich sesterských společností. Všechna práva vyhrazena.



72-122356-05CZ, revize A — červen 2015

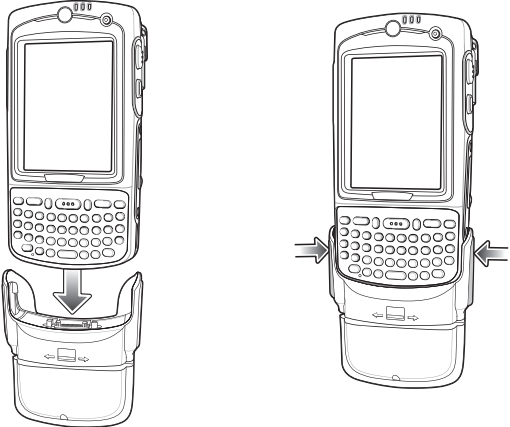
## Úvod

Zásuvný modul Mobile Payment DCR7X00-200R se čtečkou čipových karet a karet s kódem PIN se nasazuje na spodní stranu mobilních počítačů MC70/MC75 a umožňuje snadné načítání dat z karet s magnetickým proužkem i z čipových karet a karet s kódem PIN kompatibilních s protokolem EMV a také zadávání kódů PIN (Personal Identification Number) pomocí numerické klávesnice. Instalace a způsob používání tohoto modulu je popsán v tomto průvodci.

## Instalace

**POZNÁMKA** Modul funguje pouze v případě, že je připojen k mobilnímu počítači MC70/MC75.

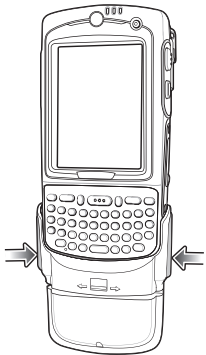
1. Nastavte modul k dolní části mobilního počítače MC70/75 a připojte ho k němu tak, abyste slyšeli zaklapnout západky.



2. Zatažením za modul se přesvědčte, že je k zařízení MC70/75 bezpečně připojen.

## Odpojení modulu

Chcete-li modul od zařízení MC70/75 odpojit, stiskněte spodní část pojistných západek a odpojte ho.

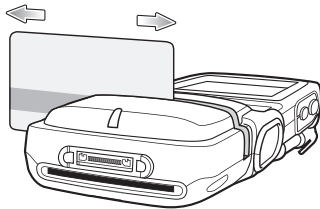


## Transakce kreditních karet

**POZNÁMKA** Transakce kreditních karet budou fungovat, aniž by byl vložen šifrovací klíč, nebudou však fungovat v případě, že by došlo k neoprávněnému zásahu.

V mobilním počítači MC70/75 spusťte aplikaci pro transakce. V aplikaci vyberte transakci kreditní karty.

Protáhněte platební kartu snímacím otvorem čtečky MSR (Magnetic Stripe Reader) tak, aby byl magnetický proužek otočen způsobem uvedeným na obrázku. Data uložená na platební kartě jsou načtena a v závislosti na aplikaci se mohou zobrazit v datovém poli aplikace.



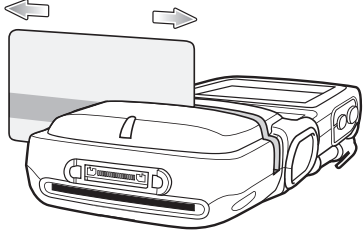
**POZNÁMKA** Kartu lze otvorem protáhnout libovolným směrem – zleva doprava nebo zprava doleva. Nejlepších výsledků dosáhnete tak, že budete kartu při protahování čtečkou přitlačovat.

## Transakce debetních karet

**POZNÁMKA** Transakce debetních karet budou fungovat pouze v případě, že je vložen šifrovací klíč. Nebudou fungovat v případě, že by došlo k neoprávněnému zásahu.

V mobilním počítači MC70/75 spusťte aplikaci pro transakce. V aplikaci vyberte transakci debetní karty.

Protáhněte debetní kartu snímacím otvorem čtečky MSR (Magnetic Stripe Reader) tak, aby byl magnetický proužek otočen způsobem uvedeným na obrázku. Data uložená na debetní kartě jsou načtena a v závislosti na aplikaci se mohou zobrazit v datovém poli aplikace.



**POZNÁMKA** Kartu lze otvorem protáhnout libovolným směrem – zleva doprava nebo zprava doleva. Nejlepších výsledků dosáhnete tak, že budete kartu při protahování čtečkou přitlačovat.

Otočte zařízení MC70/75 a obraťte klávesnici směrem k zákazníkovi. Zákazník zadá svůj kód PIN podle pokynů na displeji.

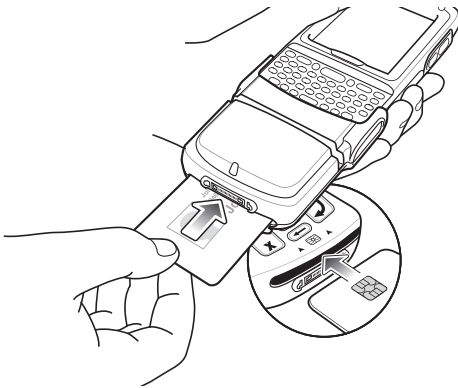


## Transakce čipových karet a karet s kódem PIN

**POZNÁMKA** Transakce čipových karet a karet s kódem PIN budou fungovat, aniž by byl vložen šifrovací klíč, nebudou však fungovat v případě, že by došlo k neoprávněnému zásahu.

V mobilním počítači MC70/75 spusťte aplikaci pro transakce. V aplikaci vyberte transakce čipových karet a karet s kódem PIN.

Zákazník vloží do otvoru kartu s čipem a kódem PIN, a to tak, aby byla karta s kontakty otočena dolů a směrem ke klávesnici DCR.



Zákazník zařízení MC70/75 obrátí a zadá podle pokynů na displeji svůj kód PIN.

Po dokončení transakce zákazník kartu vyjme.

## Klávesnice

Zadní strana modulu obsahuje displej a numerickou klávesnici pro zadávání dat.



Klávesa	Popis
Číselná klávesa 1 0Z	Používá se k zadání kódu PIN.
Zrušit (červená) X	Zruší aktuální transakci.
Vymazat (žlutá) ←	Vymaže zadané údaje.
Zadat (zelená) ↵	Odešle zadané údaje.

## Zprávy na displeji

Po připojení modulu k zařízení MC70/MC75 a po otevření portu COM v aplikaci se zobrazí následující údaje.



Na 1. řádku se zobrazují informace o čísle modelu a verzi firmwaru. Verze firmwaru se zobrazuje za číslem modelu. V tomto příkladě je verze firmwaru 0.09.

Na 2. řádku jsou uvedeny informace o stavu načtení klíčů.

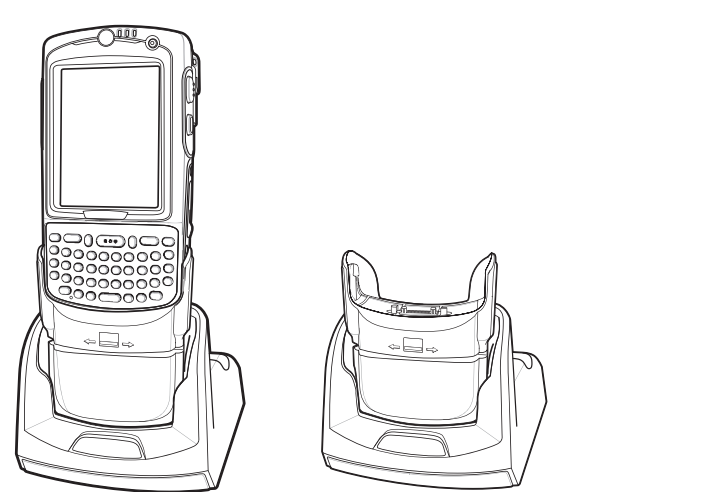
Displej	Provozní stav
Prázdné	Normální. Klíče jsou načteny. Online klíče jsou načteny. Jsou k dispozici offline a online transakce.
-	Normální. Online klíče nejsou načteny. Offline transakce jsou k dispozici.
*	Odeslat do servisu společnosti Zebra.

Na displeji se mohou zobrazit následující zprávy:

Zpráva	Popis
1. řádek: 2. řádek: Enter PIN	Informuje uživatele, aby zadal svůj kód PIN.
1. řádek: PIN 2. řádek: ENT to Accept	Při zadávání kódu PIN se zobrazují znaky hvězdičky (*) a uživatel je informován, aby po dokončení operace stisknul klávesu Enter.

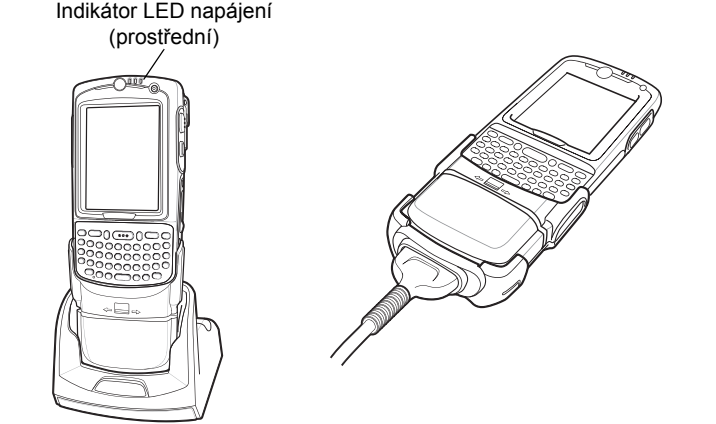
## Údržba interní baterie

Zařízení obsahuje interní baterii, která zařízení napájí, aby bylo zajištěno uchování zadaného kódu v paměti. Interní baterie bude uchovávat údaje nejméně po dobu čtyř let od data výroby. Výdrž baterie lze prodloužit připojením externího zdroje napájení k zařízení. Pokud se modul nepoužívá, vložte ho do kolébky nebo ho nechte připojený k zařízení MC70/75 se spuštěnou aplikací pro transakce.



## Nabíjení zařízení MC70/75

Zařízení MC70/75 lze nabíjet i s připojeným modulem. Chcete-li zařízení MC70/75 nabíjet, vložte modul s připojeným zařízením do kolébky. Zajistěte, aby byl modul správně usazen v kolébce, případně zda je k modulu z jedné strany správně připojen nabíjecí kabel a z druhé strany zařízení MC70/75. V opačném případě se zařízení MC70/75 nebude nabíjet správně. To, zda se zařízení MC70/75 nabíjí, zjistíte podle indikátoru LED napájení zařízení MC70/75. Pokud neblíká nebo nesvíí, připojte k němu modul znovu a vložte ho zpět do kolébky, nebo k němu připojte nabíjecí kabel.

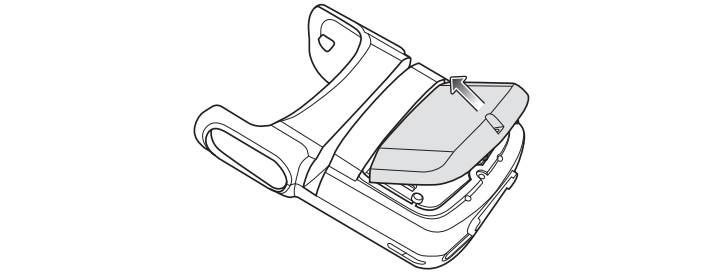


**POZNÁMKA** Pokud budete chtít vyměnit baterii zařízení MC70/75, nejprve od něj odpojte modul.

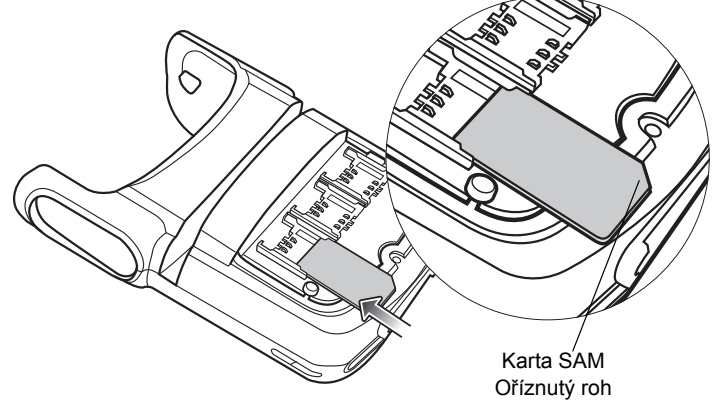
## Instalace karet SAM (Secure Access Module)

**POZNÁMKA** Karta SAM (Secure Access Module) není vyžadována pro všechny aplikace. Pokud aplikace kartu SAM vyžadují, nainstalujte ji do modulu podle níže uvedených postupů.

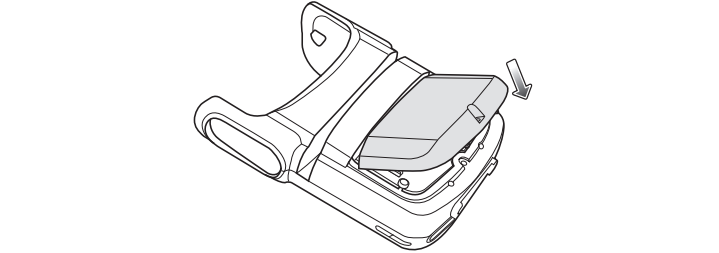
Chcete-li nainstalovat kartu SAM, položte modul na pevný povrch klávesnicí a displejem LCD dolů. Šroubovákem T7 Torx® odšroubujte šroub zabezpečující kryt modulu. Zasunutím nehtu nebo vhodného nástroje do otvoru vedle otvoru po šroubu kryt nadzvedněte. Sejměte kryt.



Do příslušných otvorů pro karty SAM můžete vložit až tři karty SAM. Kontakty na kartě SAM musí být otočeny dolů a seříznutý roh karty musí být otočen podle obrázku.



Zarovnejte výběžky na krytu s otvorem v modulu a potom kryt sklopte. Zabezpečte kryt k modulu šroubem, který jste předtím odšroubovali.



## Řešení potíží

Příznaky	Příčina	Akce
Pokud je k modulu připojeno zařízení MC70/75, je displej modulu prázdný.	Aplikace pro transakce neběží.	V zařízení MC70/75 spustíte aplikaci.
	Aplikace neotevřela port COM k modulu.	Zajistěte, aby aplikace před transakcí otevřela port COM.
	Došlo k neoprávněnému zásahu.	Obraťte se na správce systému.
	Interní baterie je vybitá.	Obraťte se na správce systému.

## Údržba

Tento modul neobsahuje žádné součásti, které by mohli uživatelé opravovat sami.

**VAROVÁNÍ** Do modulu byste neměli zasahovat. V opačném případě by mohl přestat správně fungovat.

## Servisní informace

Pokud máte s používáním modulu problémy, obraťte se na oddělení technické nebo systémové podpory vaší organizace. Pokud pracovníci tohoto oddělení zjistí závadu modulu, mohou se obrátit na pracovníky centra podpory Zebra na adrese: <http://www.zebra.com/support>.

Průvodci a software jsou k dispozici zde: <http://www.zebra.com/support>.

## Informace o předpisech

Všechna zařízení Zebra jsou navržena tak, aby odpovídala pravidlům a předpisům platným v zemích, kde se prodávají, a budou podle požadavků označena.

Překlady do místních jazyků jsou k dispozici na následujícím webu: <http://www.zebra.com/support>.

Jakékoli změny nebo modifikace zařízení Zebra, které nejsou výslovně schváleny divizí Zebra, by mohly znamenat, že uživatel přestane mít oprávnění zařízení používat.

Pro použití pouze s mobilními zařízeními schválenými společností Zebra a UL Baterie a příslušenství schválené společností Zebra a UL.

**VAROVÁNÍ** Používejte pouze příslušenství, baterie a nabíječky baterií schválené společností Zebra a UL.

NEPOKOUŠEJTE se nabíjet vlhké či mokré počítače nebo baterie. Všechny součásti musí být před připojením externího zdroje napájení suché.

Deklarovaná maximální provozní teplota je 50 °C.

### Napájecí zdroj

Používejte pouze napájecí zdroje schválené společností se jmenovitým výstupem 5,4 Vss a min. proudem 3 A. Napájecí zdroj bude schválen v rámci normy UL/CSA 60950-1 a bude certifikován v rámci normy IEC60950-1 a EN60950-1 s výstupy SELV. Používání jiných napájecích zdrojů zruší platnost schválení používání udělené tomuto zařízení a používání zařízení může být nebezpečné.

## Požadavky na rušení rádiové frekvence – pravidla FCC

**FC** Tested to comply with FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

Poznámka: Při testech tohoto zařízení bylo zjištěno, že zařízení splňuje limity digitálních zařízení třídy B a odpovídá části 15 směrnice FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby bylo možné zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obytných oblastech. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat rádiové vlnění. Není-li toto zařízení instalováno a používáno v souladu s pokyny výrobce, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze ovšem vyloučit, že u konkrétní instalace k rušení nedojde. Pokud je při vypnutí a zapnutí zařízení evidentní, že způsobuje nežádoucí rušení příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, doporučujeme uživateli pokusit se odstranit toto rušení některým z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do elektrické zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného radiotechnika.

### Požadavky na rušení rádiové frekvence – Kanada

Tento digitální přístroj třídy B vyhovuje kanadské normě ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## CE Značení a Evropský hospodářský prostor (EHP) Prohlášení o shodě

Společnost Zebra tímto deklaruje, že toto zařízení je v souladu se všemi platnými směrnici, 2004/108/EC, 2006/95/EC a 2011/65/EU. Prohlášení o shodě lze získat na adrese <http://www.zebra.com/doc>.

## Směrnice WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.
Български: За клиенти от ЕС: След края на ползения им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.
Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdź się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókat látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldala.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: <http://www.zebra.com/weee>.
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.